

P. 10 在三棟屋博物館裡有一些色彩繽紛的圖案，這些圖案隱藏了吉祥的寓意。你可以在哪些地方找到他們呢？  
There are some colourful motifs in Sam Tung Uk Museum with hidden auspicious meanings. Where can you locate these motifs?



**蝙蝠**  
**Bats**

正門、中廳、祖堂  
Main Entrance, Middle Hall,  
Ancestral Hall



**牡丹花**  
**Peony**

正門、祖堂  
Main Entrance, Ancestral Hall



**石榴**  
**Pomegranate**

正門、祖堂  
Main Entrance, Ancestral Hall



**鳳凰**  
**Phoenixes**

祖堂  
Ancestral Hall

P. 12

你可以把以下傳統食物和特定時節連線配對嗎？

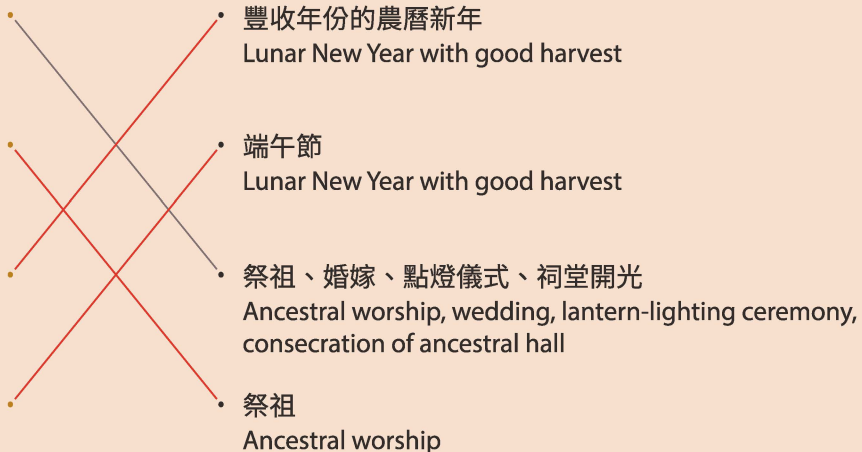
Can you match each of these special dishes with its festive occasion?

**盆菜**  
**Basin Meal**

**清明仔**  
**Chinese Fevervine**  
**Sticky Rice Cake**

**圓籠茶粿**  
**Round Basket**  
**Rice Cake**

**灰水糰**  
**Sticky Rice Dumpling**  
**with Lye Water**



P. 16

掛在丁燈下方的吉祥物品的寓意：

Symbolic meanings of the auspicious objects tied under the “newborn son” lantern:



芹菜  
Chinese  
Celery

寓意：勤力  
Meaning: Diligence



生菜  
Chinese  
Lettuce

寓意：生財  
Meaning: Wealth



大桔  
Mandarin

寓意：大吉大利  
Meaning: Great luck



蔥  
Spring  
Onion

寓意：聰明  
Meaning: Intelligence



芋頭  
Taro

寓意：多子多孫  
Meaning: Abundant offspring

P. 18 你知道以下婚嫁物品的名稱嗎？背後又有甚麼祝福寓意嗎？請為它們配對。  
Did you know what these wedding ceremonial objects are called? How about their symbolic meanings? Please try to pair them up.

木梳  
Wooden Comb

子孫尺  
Offspring Ruler

紅扇  
Red Fan

銅鞋  
Copper Shoe

